



**FRISQUET**

**TRADITION®**

**POUR ACTIVER ECO RADIO SYSTEM  
AJOUTER LE KIT DE RÉGULATION F3AA40997**

# **NOTICE D'INSTALLATION**

**HYDROMOTRIX 23 - 32 - 45 kW**  
**Contrôle de flamme par ionisation**

## INSTALLATION

---

Pages

1 - Eléments dimensionnels . . . . .	4
2 - Mise en place de la barre d'accrochage	
a) Fixer la barre d'accrochage . . . . .	4
3 - Accrochage de la chaudière	
a) Démonter la façade . . . . .	5
b) Accrocher la chaudière . . . . .	5
4 - Démontage de la plaque de transport . . . . .	5
5 - Raccordement des fumées . . . . .	5
6 - Raccordement des accessoires hydrauliques et gaz . . . . .	6
7 - Raccordement du circuit électrique . . . . .	6

## MISE EN SERVICE

---

1 - Avant de mettre en eau . . . . .	7
2 - Remplissage . . . . .	7
3 - Vérifier les étanchéités gaz et eau . . . . .	7
4 - Annuler le mode "installation" et passer en mode "marche normale". . . . .	7
5 - Le satellite radio . . . . .	7
6 - Configuration avec un ballon externe . . . . .	7
7 - Eau chaude sanitaire . . . . .	8

## SCHEMA ELECTRIQUE

---

1 - Schéma de câblage général . . . . .	8
---	---

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

---

9

## CHANGEMENT DE GAZ

---

9

## QUELQUES CONSEILS

---

9

## PROTECTION CONTRE LE GEL

---

9

## OPTIONS

---

10

## NOMENCLATURE

---

11

## ANOMALIE : AIDE AU DIAGNOSTIC

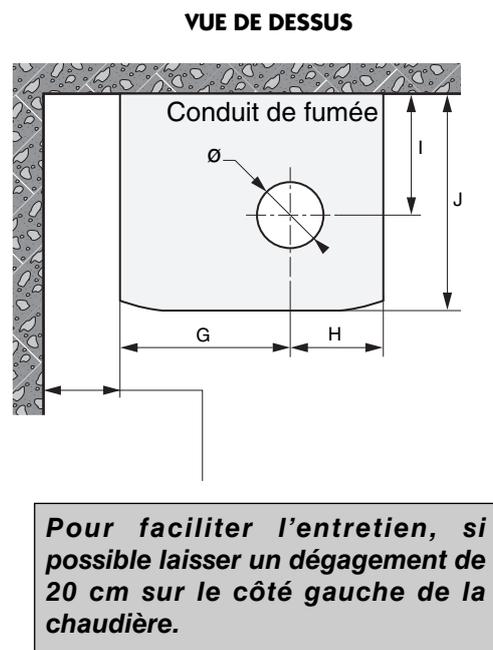
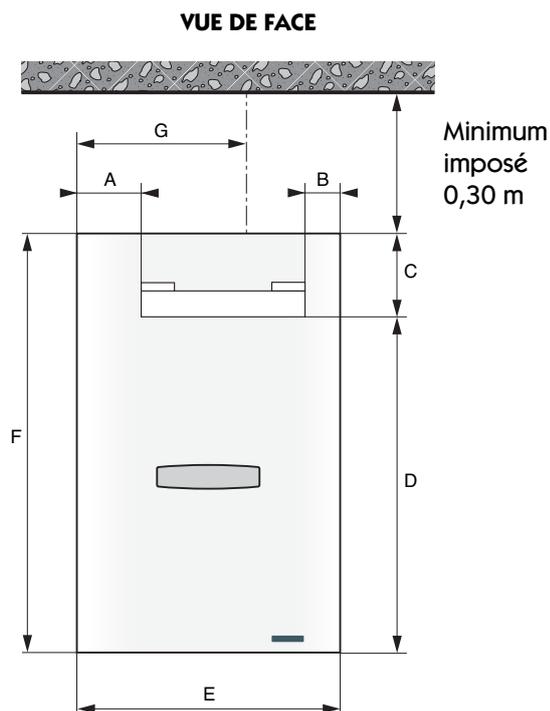
---

12



# INSTALLATION

## 1 - Eléments dimensionnels



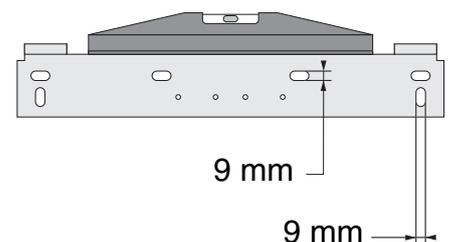
**Respecter le diamètre du conduit de fumée en fonction de la puissance de la chaudière.**

Modèles	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Ø	Poids en charge kg
<b>HYDROMOTRIX 23 kW</b>	80	10	105	685	495	790	320	175	235	410	125	82
<b>HYDROMOTRIX 32 kW</b>	115	30	105	705	550	810	350	200	250	440	139	102
<b>HYDROMOTRIX 45 kW</b>	60	60	175	690	710	865	360	350	250	490	180	140

## 2 - Mise en place de la barre d'accrochage

### a) Fixer la barre d'accrochage

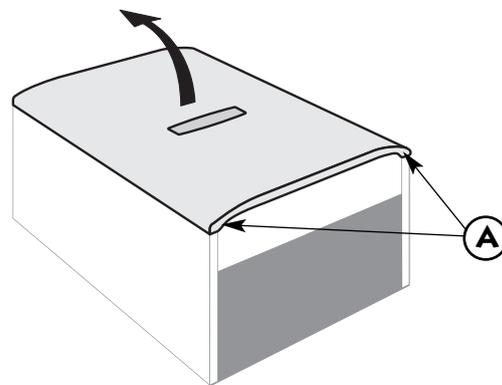
- Déterminer sa position en fonction de l'emplacement final de la chaudière et de ses dimensions.
- Vérifier sa mise à niveau et la sceller avec des fixations de Ø 8 mm.
- Leur nature et leur nombre dépendent :
  - du matériau du support
  - du poids de la chaudière en charge



### 3 - Accrochage de la chaudière

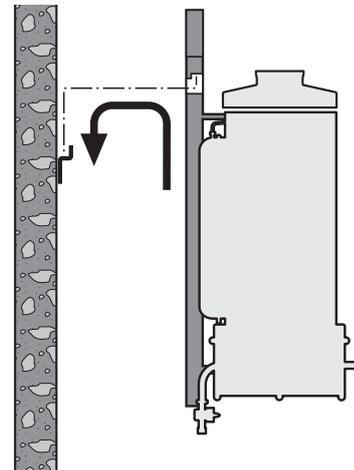
a) **Démonter la façade**, pour visualiser la mise en place de la chaudière sur la barre d'accrochage.

- Coucher la chaudière.
- Desserrer les 2 vis (A) de quelques tours.
- Soulever la façade et la sortir en la poussant.



b) **Accrocher la chaudière**

- Engager la traverse supérieure du châssis dans les deux lèvres de la barre d'accrochage.

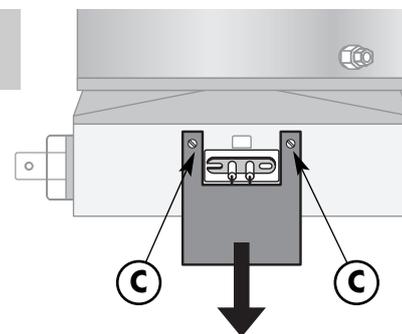


### 4 - Démontage de la plaque de transport



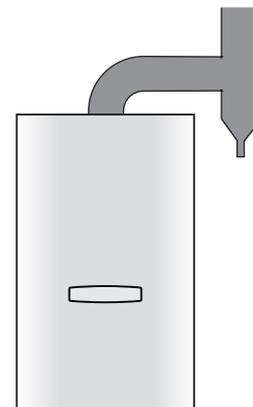
**Fixée sur la chambre de combustion, la plaque de transport doit être obligatoirement retirée.**

- Desserrer les 2 vis (C).
- Tirer la plaque vers le bas et resserrer.



### 5 - Raccordement des fumées

- Prévoir un " Té de raccordement ou Té de purge " (sauf dérogation).
- Respecter le diamètre du conduit de fumée en fonction de la puissance de la chaudière.



**Attention, le dispositif de sécurité DAT ne doit en aucun cas être mis hors service. La mise en sécurité intempesive du DAT nécessite impérativement une vérification spécifique du conduit d'évacuation des produits de combustion.**

## 6 - Raccordement des accessoires hydrauliques et gaz

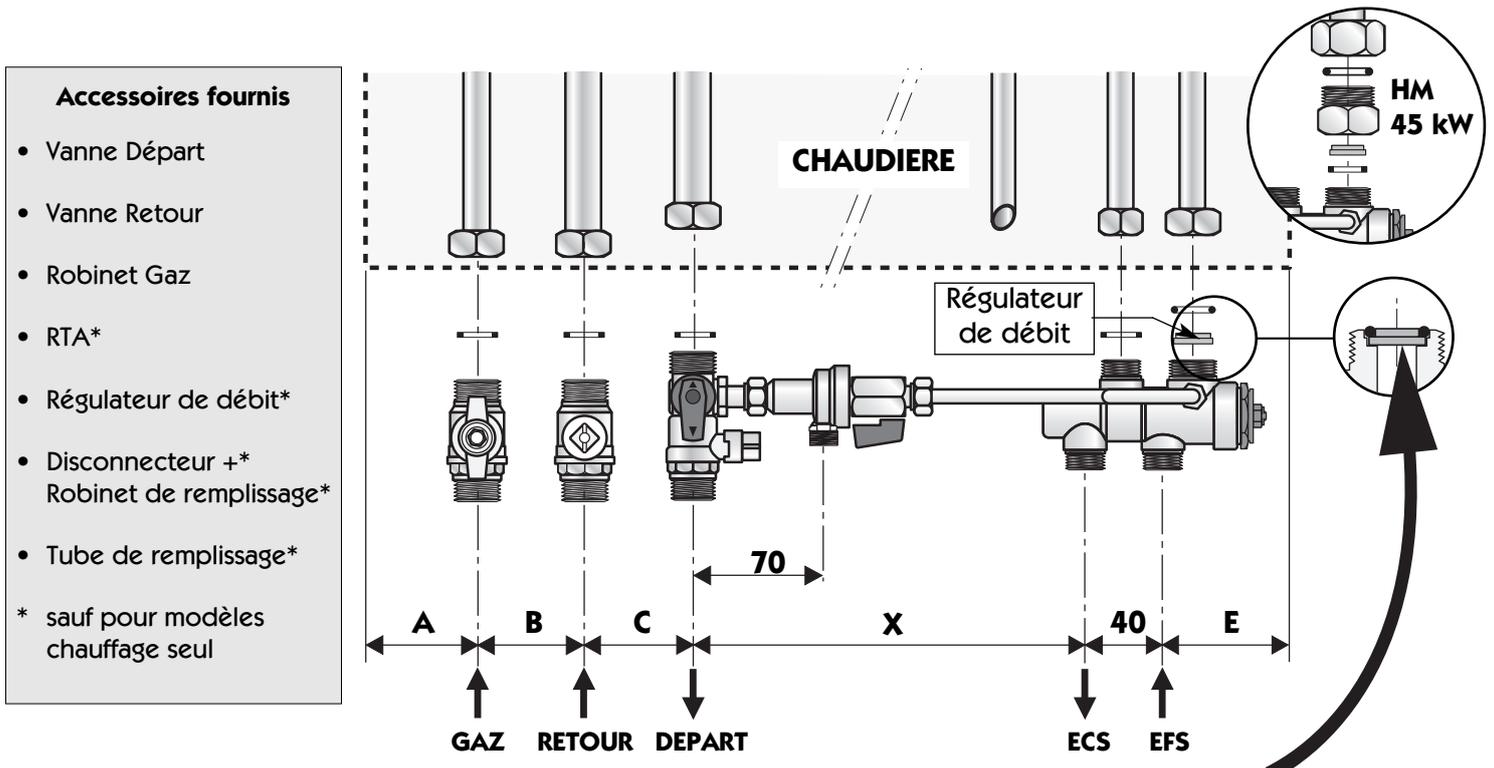
Tous les accessoires (voir schéma ci-dessous) se trouvent dans le carton de la chaudière.

Il est impératif de monter le dispositif de remplissage (le disconnecteur + le tube) avant de raccorder la chaudière à l'installation.

Pour les modèles « Chauffage seul », monter le bouchon 8/13 livré avec la chaudière dans le sachet d'accessoires, sur le raccord de la vanne à la place du disconnecteur.

**Attention, le diamètre de canalisation gaz doit être calculé spécifiquement en fonction des caractéristiques et des pertes de charge de l'installation.**

**Lorsque la chaudière est posée à un niveau inférieur à celui des radiateurs il y a lieu de prévoir un clapet antithermosiphon au départ de la chaudière. Il empêchera la circulation naturelle du fluide par différence de densité.**



**Monter impérativement le régulateur de débit dans le logement prévu dans le RTA**

Modèles	A	B	C	X	E	Départ Retour	Gaz	Sanitaire
HYDROMOTRIX 23 kW	50	60	60	225	60	M 20x27-3/4"	M 20x27-3/4"	M 15x21-1/2"
HYDROMOTRIX 32 kW	55	65	70	260	60	M 26x34-1"	M 20x27-3/4"	M 15x21-1/2"
HYDROMOTRIX 45 kW	55	60	60	345	150	M 26x34-1"	M 20x27-3/4"	M 15x21-1/2"

**Propane : Ne pas mettre de robinet d'arrêt gaz, raccorder la chaudière directement au détendeur de sécurité 37 mbar.**

## 7 - Raccordement du circuit électrique

La chaudière doit être raccordée à une prise murale.

# MISE EN SERVICE

La chaudière est livrée dans une situation "installation". Elle ne pourra pas fonctionner tant que le circuit de chauffage ne sera pas plein et sous pression.

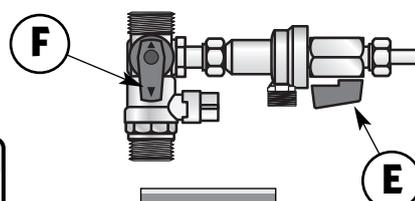
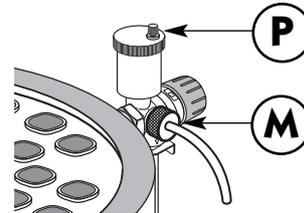
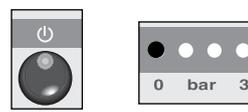
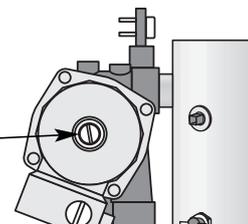
## 1 - Avant de mettre en eau

- vérifier à l'aide d'un tournevis et après avoir enlevé le bouchon, la libre rotation du circulateur.

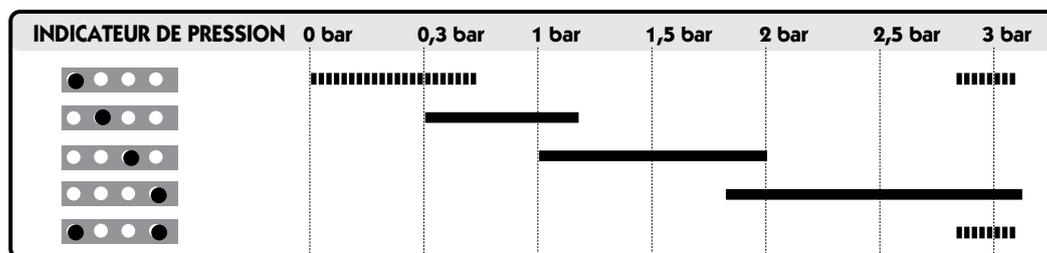
## 2 - Remplissage

Pour lire la valeur de la pression durant le remplissage, la prise de la chaudière doit être branchée et l'interrupteur basculé "sous-tension".

- Le voyant rouge est allumé.
- Desserrer le bouchon (P) du purgeur automatique de 2 tours. Un purgeur manuel (M) situé sur le corps de la soupape permet d'accélérer le dégazage.
- Ouvrir les deux vannes (F) et (E) situées sous la chaudière de part et d'autre du disconnecteur. La pression monte et l'indicateur évolue jusqu'à ce que seul le voyant vert soit allumé.
- Fermer les vannes.
- Purger l'installation.
- Procéder à un appoint d'eau et une nouvelle purge si nécessaire.
- Rétablir la pression : voyant vert seul allumé.

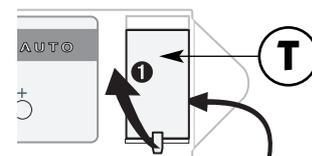


## 3 - Vérifier les étanchéités gaz et eau



## 4 - Annuler le mode "installation" et passer en mode "marche normale"

- Sur le tableau de bord enlever la trappe (T) à l'aide du doigt destiné à cet usage, basculer le switch 6 vers la gauche.



## 5 - Le satellite radio

- si la chaudière est pilotée par notre satellite radio: basculer le switch 5 à droite

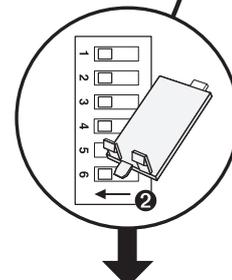
## 6 - Configuration avec un ballon externe

- Basculer le switch 1 vers la droite (voir Schéma ci-dessous).



Standard	Choix configuration	
1 <input type="checkbox"/>	Ballon externe	<input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui
2 <input type="checkbox"/>	RIF 5000	
3 <input type="checkbox"/>		
4 <input type="checkbox"/>		
5 <input type="checkbox"/>		
6 <input type="checkbox"/>	Mode installation* <input type="checkbox"/> marche normale <input type="checkbox"/>	

\* Annule toutes les fonctions de la chaudière sauf la lecture de pression. Durant l'installation de la chaudière et les vérifications d'étanchéité des circuits (eau et gaz), il doit être en "mode installation". Ensuite, basculer (à gauche) pour mettre la chaudière en marche normale.



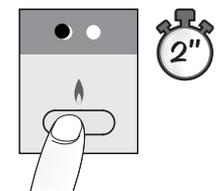
**Le brûleur s'allume**

### AVERTISSEMENT:

Lors d'une première tentative d'allumage, le voyant rouge de mise en sécurité peut s'allumer à cause d'une purge gaz insuffisante.

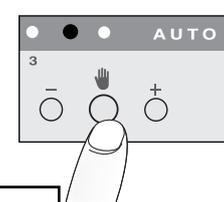
Relancer le cycle d'allumage plusieurs fois si nécessaire, en appuyant 2 secondes sur le bouton

Si le brûleur s'éteint quelques secondes après son allumage, voir si le raccordement Phase/Neutre est bien respecté (page 6).



En sélectionnant la chaudière est en mode de conduite manuelle.

- On peut choisir la température de départ en appuyant sur + ou - et procéder à la vérification du bon fonctionnement de l'installation de chauffage.
- Adapter éventuellement la vitesse du circulateur par le bouton intégré à son boîtier (Privilégier les vitesses les plus basses).



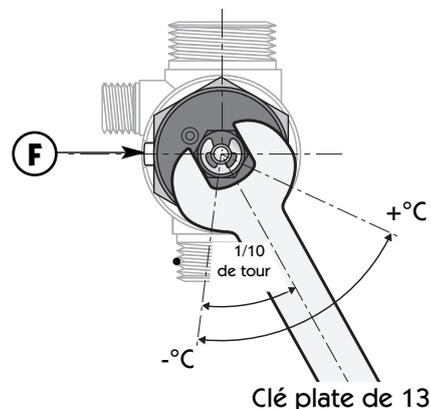
**STOP** A ce stade, si la chaudière est pilotée par une régulation RIF 5000, régulation d'ambiance à fils ou kit radio mettre sur "AUTO", puis se reporter à la notice spécifique.

## 7 - Eau Chaude Sanitaire

Le RTA est préréglé pour une température de sortie maximale comprise entre 45 et 50°C, point idéal de fonctionnement pour le meilleur rapport confort d'utilisation et économie d'énergie.

**Avant de modifier son réglage, vérifier la présence du régulateur de débit sinon :**

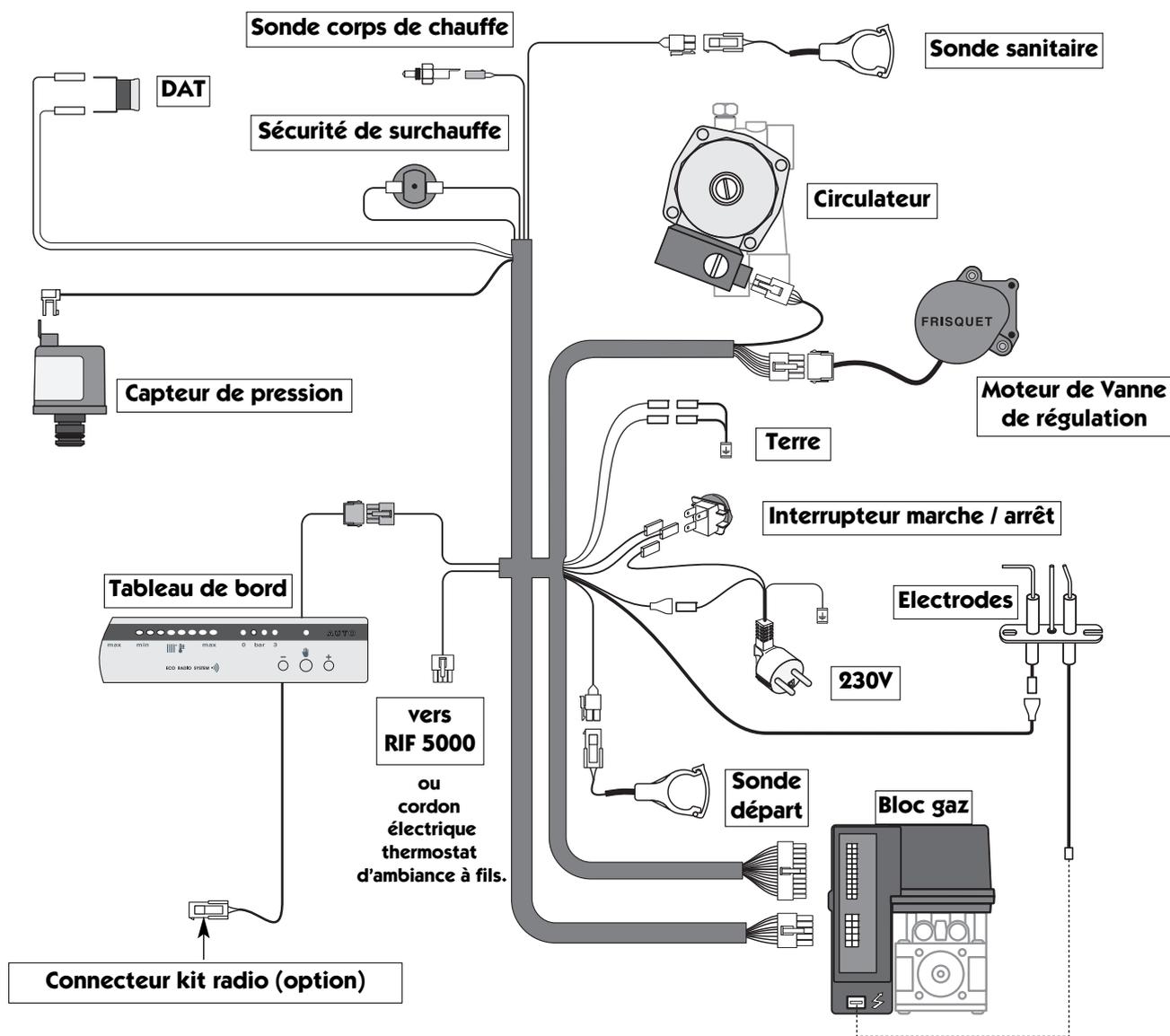
- Mettre la chaudière en position "max".
- Laisser couler l'eau chaude jusqu'à l'allumage du brûleur
- Avec une clé plate de 13, modifier le réglage :
  - Sens horaire, diminue la température.
  - Sens inverse, augmente la température.



**⚠ Ce réglage est très sensible, agir par petite rotation (1/10 de tour) toutes les 20 secondes.**

## SCHEMA ELECTRIQUE

### 1 - Schéma de câblage général



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type		<b>HYDROMOTRIX 23</b> B11BS	<b>HYDROMOTRIX 32</b> B11BS	<b>HYDROMOTRIX 45</b> B11BS
Modèle		Murale	Murale	Murale
Puissance	kW	23	32	45
Catégorie		II 2E <sub>+</sub> 3P	II 2E <sub>+</sub> 3P	II 2E <sub>+</sub> 3P
Débit calorifique	kW	26,08	36,05	50,67
Débit gaz Lacq G20 (20 mbar)	m <sup>3</sup> /h	2,756	3,812	5,358
Débit gaz Groningue G25 (25 mbar)	m <sup>3</sup> /h	2,929	4,052	5,695
Débit gaz Propane G31 (37 mbar)	kg/h	2,020	2,798	3,933
Débit sanitaire $\Delta t$ 30K	l/min	11	15	19
Pression maxi ECS	bar	10	10	10
Température maxi chauffage	°C	85	85	85
Alimentation électrique	V	230	230	230
Capacité Vase	l	10	12	16
* Installation	l	120	150	200
Pression maxi chauffage	bar	3	3	3

\* Ces chiffres ne sont pas théoriques mais correspondent à la réalité constatée sur les installations.

## CHANGEMENT DE GAZ

Les chaudières **FRISQUET** sont transformables de Gaz Naturel en Propane et de Propane en Gaz Naturel. Une notice spécifique décrivant cette opération est fournie avec le Kit de transformation. Cette opération est simplifiée par l'absence de veilleuse et doit être réalisée par un professionnel. Vous trouverez toutes les indications nécessaires dans les pochettes de transformations gaz disponibles chez votre grossiste habituel.

**Attention, vérifier que les indications concernant l'état de réglage mentionnées sur la plaque signalétique ou complémentaire doivent être compatibles avec les conditions d'alimentation locales. Pour les transformations de gaz naturel en propane, le robinet gaz GN doit être supprimé. Raccorder la chaudière directement au détendeur de sécurité 37mbar à l'aide du raccord à braser fourni.**

## QUELQUES CONSEILS

- **Bruits d'air** : Purger la chaudière et les radiateurs.
- **Bruits d'eau** : Régler la vitesse du circulateur .
- **Coup de bélier** : Il est fréquent que les robinets sanitaires à fermeture rapide engendrent des coups de bélier. Ceux-ci peuvent éventuellement se répercuter dans la chaudière. Le coup de bélier est généralement lié à une alimentation d'eau d'un diamètre trop faible et une pression trop forte qui entraînent des vitesses élevées génératrices du coup de bélier.

**Solutions** : - Poser un réducteur de pression réglable à **membrane**  
- Poser un anti bélier à membrane.

- **Expansion dans le circuit sanitaire** : Afin d'éviter toute élévation trop importante de la pression liée à l'expansion dans le circuit sanitaire, il est indispensable de prévoir un groupe de sécurité (ou une soupape) taré à 7 bar si l'alimentation eau froide de la chaudière intègre un clapet antiretour ou un réducteur de pression. L'écoulement du groupe ou de la soupape doit être raccordé à une mise à l'air libre. Un vase d'expansion « spécial sanitaire » de faible capacité (0,5 l) peut compléter ce dispositif limitant ainsi l'écoulement d'eau.
- **Mitigeurs thermostatiques** : Pour éviter tout dysfonctionnement de la distribution d'eau chaude ainsi que d'éventuels entartrages prématurés, il est indispensable d'équiper les mitigeurs de clapets antiretour sur l'eau froide et l'eau chaude.
- **Marche en thermosiphon** : Lorsque la chaudière est posée à un niveau inférieur à celui des radiateurs il y a lieu de prévoir un clapet antithermosiphon au départ de la chaudière. Il empêchera la circulation naturelle du fluide par différence de densité.

## PROTECTION CONTRE LE GEL

- Vidanger totalement l'installation de chauffage ou la protéger par un antigel chauffage.
- Vidanger totalement l'échangeur sanitaire en ouvrant un robinet d'eau chaude et d'eau froide en point bas, et en dévissant le raccord **(E)** (voir nomenclature page 11).

## OPTIONS

- **Kit radio. (Ref F3AA40997)**

De manière à optimiser la régulation chauffage tant au niveau confort qu'au niveau économie d'énergie nous vous préconisons d'équiper cette chaudière du kit radio.

La chaudière est complètement pré équipé pour le recevoir.

L'utilisateur bénéficiera ainsi de tous les avantages d'une régulation d'ambiance proportionnelle spécialement étudié et configurée pour cette chaudière **ECO RADIO SYSTEM**.

Ce kit comprend un satellite radio programmable et un récepteur radio à raccorder sur le connecteur spécifique de la chaudière.



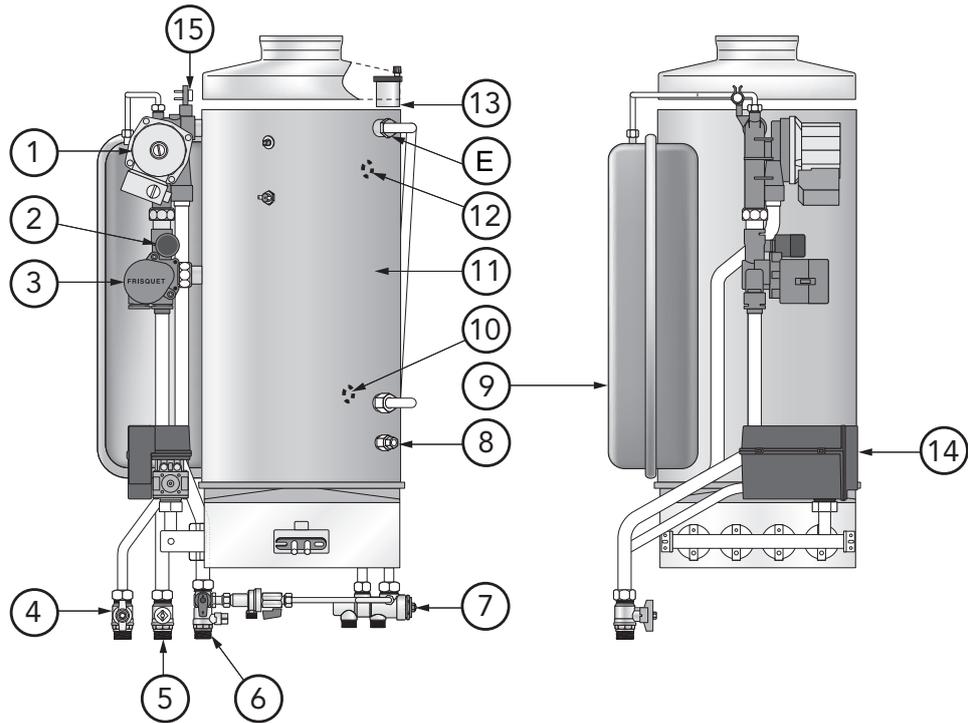
- **Rif 5000. (ref F3AA40448)**

Dans le cas d'une installation de chauffage à forte inertie de fonctionnement (tel que le réseau radiateur fonte ou plancher chauffant) nous vous préconisons d'équiper votre chaudière de la régulation climatique Rif 5000. Cette régulation comprend un boîtier de régulation, une interface et une sonde externe.



# NOMENCLATURE

## - HYDROMOTRIX 23 kW - 32 kW



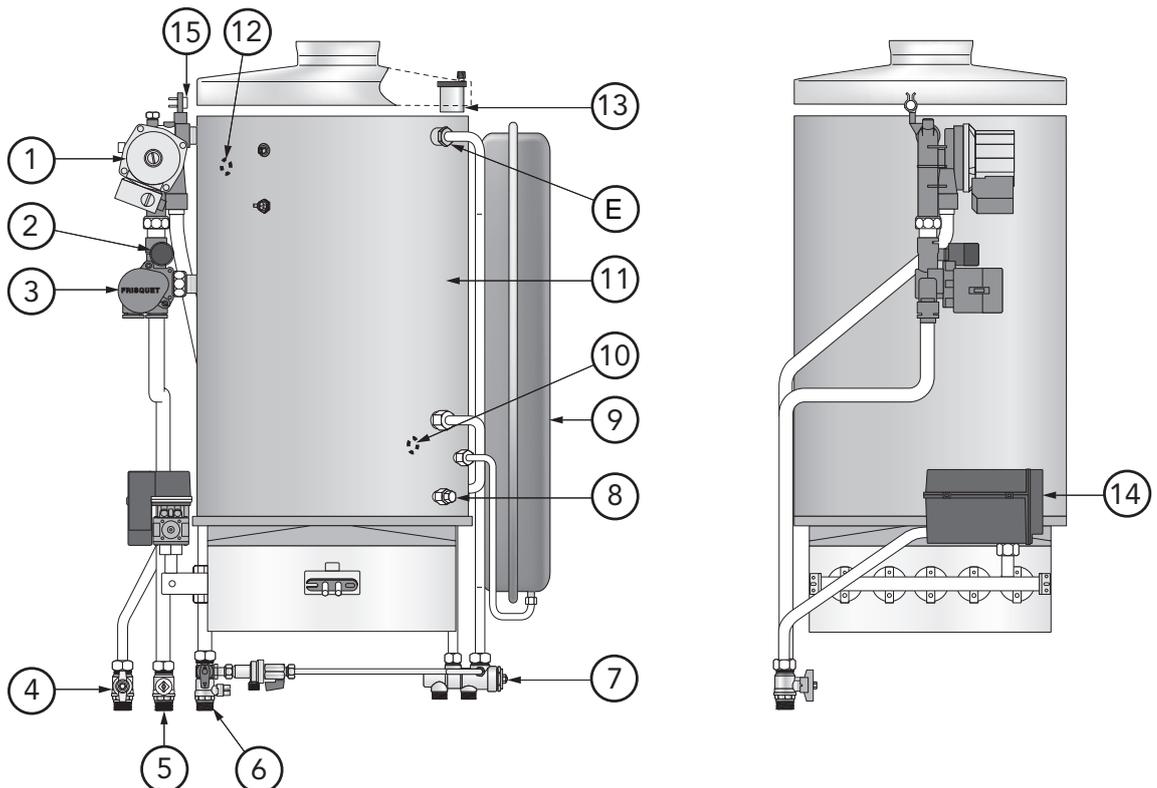
- 1 - Circulateur
- 2 - Capteur de pression
- 3 - Moteur de vanne de régulation
- 4 - Robinet gaz
- 5 - Vanne d'isolement retour chauffage
- 6 - Vanne d'isolement départ chauffage
- 7 - RTA

- 8 - Vidange chauffage
- 9 - Vase d'expansion
- 10\* - Raccord Retour deuxième circuit  
(en option sur HYDROMOTRIX mixte 23kW/32kW)
- 11 - Corps de chauffe
- 12\* - Raccord Départ deuxième circuit  
(en option sur HYDROMOTRIX mixte 23 kW/32 kW)
- 13 - Purgeur automatique + manuel
- 14 - Module/ Bloc gaz

- 14 - Module/ Bloc gaz
- 15 - DAT

\* placé à l'arrière du corps de chauffe

## - HYDROMOTRIX 45 kW







**frisquet**

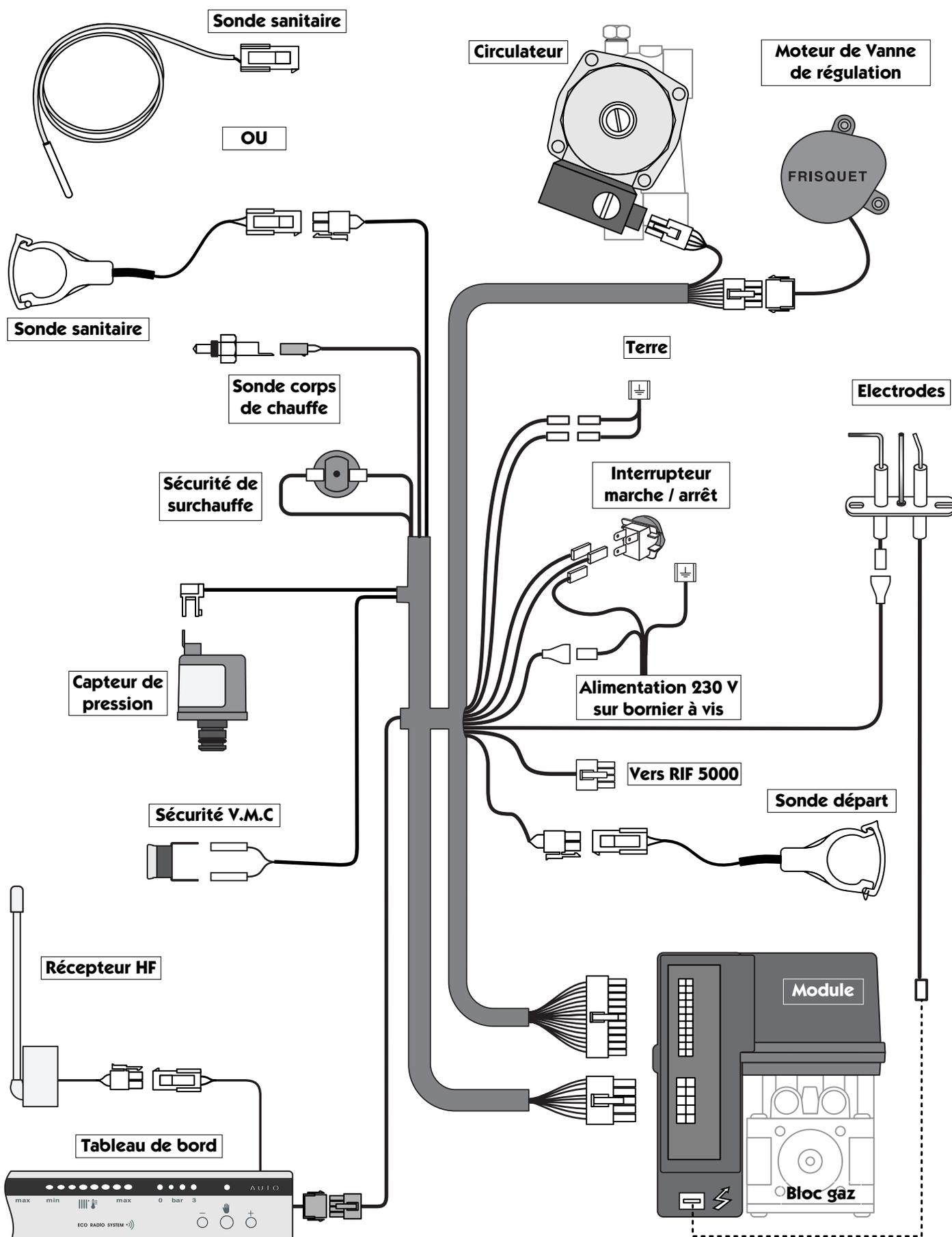
**ECO RADIO SYSTEM ®**

**ADDITIF V.M.C.  
aux notices d'Utilisation  
et d'Installation**

**HYDROMOTRIX 23 kW  
HYDROCONFORT 23 kW  
TGP 23**

Ces chaudières sont destinées à être raccordées à une installation d'évacuation mécanique des produits de combustion. Elles sont équipées de sécurités spéciales et ont subi des essais spécifiques qui font l'objet d'une homologation **NF** selon **NF D 35337**.

# SCHEMA ELECTRIQUE Sécurité V.M.C.



---

## 1 - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

---

L'élément actif du système est un **interrupteur thermique** Ref : **F3AA40563**

En cas de remplacement seule cette référence d'origine **Frisquet S.A.** sera utilisée.

Il détecte toute élévation anormale de température à l'entrée d'air du coupe tirage, liée à un fonctionnement anormal de l'extracteur ou à des conditions anormales d'aération du local.

Son action met la chaudière en sécurité totale.

Le défaut est signalé par un clignotement de l'ensemble des voyants du thermomètre et l'allumage du voyant rouge de mise en sécurité.



Le réarmement de l'interrupteur thermique est automatique après refroidissement partiel, la remise en service de la chaudière nécessite une action manuelle.

Pour remettre en marche, appuyer sur le bouton



---

## 2 - REGLEMENTATION

---

### Fonction

L'arrêté ministériel du 30 mai 1989 et la décision du 9 juin 1989 font obligation d'asservir les chaudières **V.M.C.** d'installation collective nouvelle au fonctionnement de l'extracteur.

Cette sécurité doit arrêter toutes les chaudières raccordées sur l'installation.

Lorsque le dispositif de sécurité collective agit, le relais de sécurité de l'installation coupe l'alimentation de la chaudière.

La chaudière se remettra automatiquement en service quand les conditions d'extraction redeviendront normales.

### Raccordement électrique

La sécurité collective commande l'alimentation de la chaudière

L'installation doit être réalisée avec, comme cahier des charges, le document **COPREC/DC/NR/5** de septembre 1988, intitulé :

- Installations de ventilation mécanique contrôlée combinée avec l'extraction des gaz brûlés d'appareils de chauffage ou de production d'eau chaude raccordés.
- Dispositif de sécurité collective.
- Règles interprofessionnelles.

---

## 3 - INSTALLATION

---

Nos chaudières de type **V.M.C.** ne sont utilisables qu'en gaz naturel.

Se référer à la notice pour les débits et équipements gaz, ainsi que pour les consignes d'utilisation et d'entretien.

---

## 4 - ENTRETIEN et VERIFICATION

---

A la mise en service et lors de la maintenance de la chaudière, il est nécessaire de contrôler l'efficacité du dispositif de sécurité individuel par obstruction de l'évacuation.

- Arrêter la chaudière,
- Démonter le conduit de raccordement,
- Obturer entièrement la buse de la chaudière (*plaque métallique ou autre objet incombustible résistant aux températures élevées*),
- **Départ à froid**, mettre le brûleur en marche : la chaudière doit s'arrêter par mise en sécurité dans un délai inférieur à 2 minutes.

**En outre, faire procéder régulièrement à :**

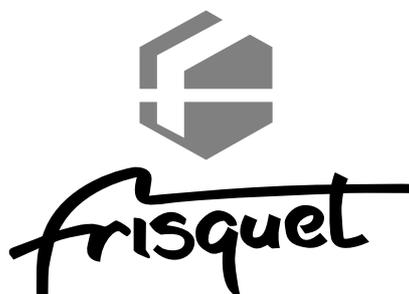
- la vérification et au réglage de la bouche d'extraction,
- la vacuité des entrées et passages d'air frais.

---

## GARANTIE

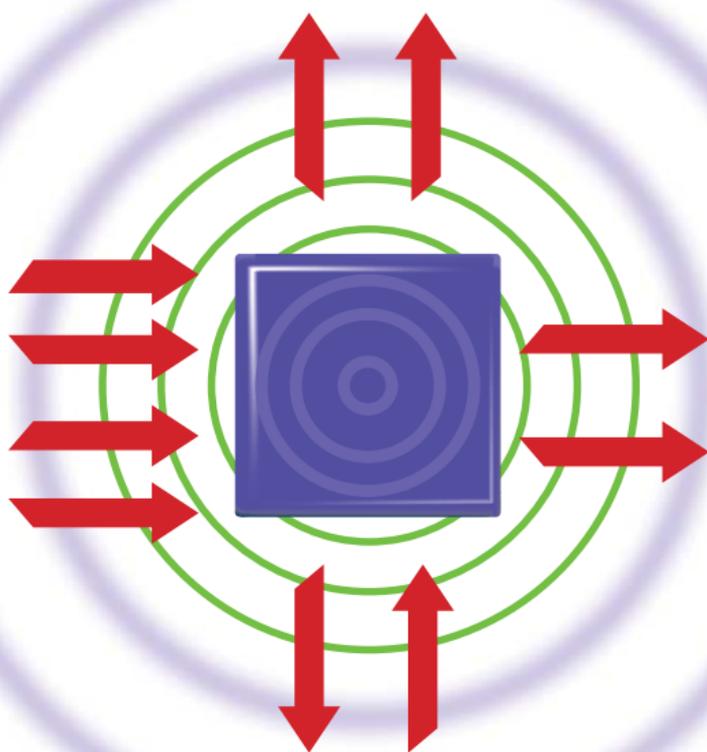
---

- Voir carte de garantie livrée avec l'appareil.



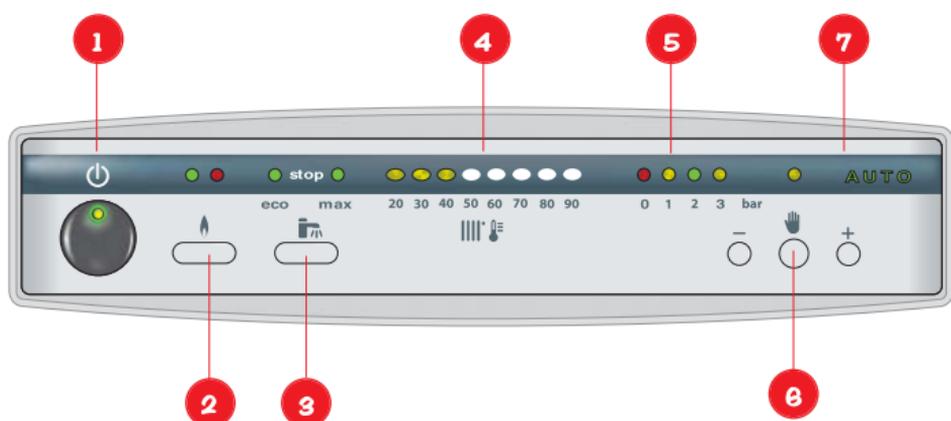


**FRISQUET**  
CHAUDIÈRES A GAZ



**NOTICE D'UTILISATION**  
**GAMME TRADITION**

## « Faisons connaissance ! »



- 1 Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin
- 2 Témoin de fonctionnement du brûleur
- 3 Sélection du mode eau chaude sanitaire
- 4 Affichage de la température chauffage
- 5 Indicateur de pression de l'installation
- 6 Prise de commande manuelle
- 7 Indicateur de la marche automatique

## « Je veux mettre ma chaudière en marche ! »

- Basculer l'interrupteur Marche/Arrêt, son témoin s'allume.
- Vérifier le niveau de pression de l'installation sur l'indicateur de pression.



**Pression insuffisante** ● ○ ○ ○

**Pression maxi de fonctionnement** ○ ○ ○ ●

**Pression normale** ○ ○ ● ○

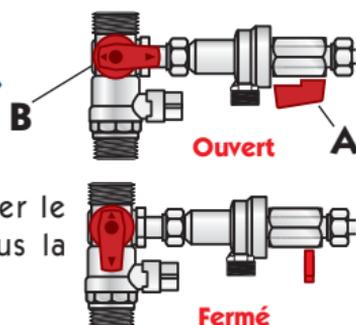
**Pression mini de fonctionnement** ○ ● ○ ○

**Pression trop élevée (voir page 10)** ● ○ ○ ●

*Info* : En mode chauffage, il est normal que la pression varie du mini (jaune) au Maxi (jaune) sans atteindre les valeurs extrêmes (rouge allumé ou rouge clignotant).

## « Je dois faire l'appoint de la pression ! »

- Ouvrir le robinet **A** puis le robinet **B**.
- Lorsque la pression est correcte, fermer le robinet **B** puis le robinet **A** situés sous la chaudière.



## « Je désire optimiser le rendement de l'eau chaude sanitaire au quotidien ! »

- Appuyer sur le bouton du mode eau chaude sanitaire pour allumer le témoin lumineux au dessus de la position **éco**.



## « Je désire obtenir le maximum d'eau chaude ! »

- Appuyer sur le bouton du mode eau chaude sanitaire pour allumer le témoin lumineux au dessus de la position **max**.



## « Je dois m'absenter pendant quelques jours. Je souhaite conserver le chauffage dans ma maison mais arrêter la production d'eau chaude sanitaire ! »

- Appuyer sur le bouton du mode eau chaude sanitaire pour allumer **Stop**.



## « Je veux arrêter le chauffage pendant l'été ! »

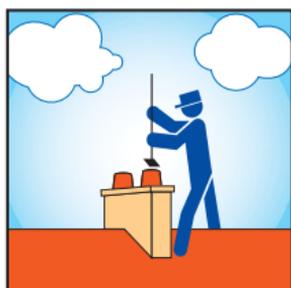
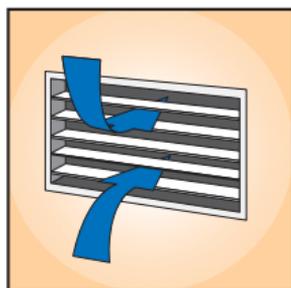
- Passer en commande manuelle (voir page 6) et éteindre toutes les leds lumineuses par une action prolongée sur la touche **—**.

## « Quelles sont les réglementations et les prescriptions d'environnement ? »

- Une chaudière à gaz doit être installée par un professionnel qualifié.
- Il agit en respectant les réglementations en vigueur et votre sécurité.
- Conformément à la réglementation, il doit vous délivrer un certificat de conformité visé par Qualigaz ou tout autre organisme habilité :
  - Modèle 2 pour une installation nouvelle ou sa modification.
  - Modèle 4 pour tout remplacement d'une chaudière à gaz en lieu et place de l'ancienne.

### Pour votre bien-être, votre sécurité et la longévité de votre chaudière :

- Laisser les ventilations obligatoires libres et propres.
- Ne pas placer un appareil de cuisson sous ou à proximité immédiate de la chaudière.
- Les appareils à gaz ainsi que leurs conduits de fumée doivent être vérifiés, nettoyés et réglés une fois par an. (cf Règlement Sanitaire Départemental Art. 31/6)
- Le respect de ces règles permettra de garder à votre installation, le niveau de performances, d'économie d'énergie et de confort que vous attendez d'elle.
- Doivent être respectés les textes suivants :
  - DTU 61.1 (et ses mises à jour) NF P45204.
  - DTU 24.1 (sauf pour Ventouse) NF P51201.
  - Arrêté du 2 Août 1977 et ses modificatifs.
  - Norme NFC 15.100.



Ces conseils de sécurité élaborés par GAZ DE FRANCE vous sont proposés par **FRISQUET S.A.**

## « Les conseils pratiques... »

### ■ La purge des radiateurs...

Si un ou plusieurs radiateurs ne chauffent plus ou sont bruyants (écoulement d'eau), les purger.

Procéder de même pour les éventuels points hauts de l'installation.

Après une purge, toujours vérifier et rétablir, le cas échéant, la pression (voir page 3).



### ■ La protection contre le gel

Le contrôle permanent de la chaudière dans son environnement intègre une fonction **Hors gel** par la mesure de la température ambiante.

Dans les résidences occupées irrégulièrement il faut :

- Vidanger l'installation et la chaudière ou protéger par un additif antigel spécial chauffage.



*Attention dans tous les cas seul le circuit chauffage est protégé, il est indispensable de vidanger le circuit sanitaire.*

### ■ La qualité de l'eau

Votre chaudière est peu sensible à l'entartrage, néanmoins lorsque les teneurs dépassent une certaine limite, le calcaire sera cristallisé. Il se crée un entartrage de l'échangeur sanitaire mais aussi des machines à laver, robinets, etc...

La chaudière a une action auto détartrante. Le tartre est éliminé en paillettes présentes dans l'eau ou dans les filtres des robinets.

On classifie les eaux selon leur teneur en calcaire :

- Moins de 12°F : Eau douce
- De 13° à 24°F : Eau dure
- Plus de 25°F : Eau très dure

**Rappel :** 1°F = 10 grammes de calcaire par m<sup>3</sup> d'eau  
24°F = 240 grammes de calcaire par m<sup>3</sup> d'eau

#### Mise en garde

Si vous habitez une région où l'eau est dure ou très dure, il y a lieu de prévoir un dispositif éliminant ou limitant les effets néfastes du calcaire. Votre installateur vous conseillera sur les différents systèmes efficaces : Polyphosphates ou résine + sel.

Si le débit d'eau chaude diminue aux robinets, l'échangeur sanitaire s'entartré. **Adressez vous rapidement** à un professionnel avant l'entartrage total.

## ■ La commande de température départ chauffage

De série la chaudière "Tradition" est livrée pour que l'utilisateur règle sur la chaudière la température souhaitée dans les radiateurs.

Appuyer une fois sur le bouton  situé sur le tableau de bord de la chaudière.

Le témoin lumineux **Auto** s'éteint.

Le témoin **Commande manuelle** s'allume.

Fixer la température départ radiateurs que vous souhaitez en maintenant appuyé le bouton **+** ou **-**

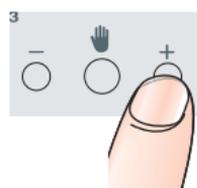
Votre choix s'inscrit sur l'indicateur de température du chauffage. Chaque voyant correspondant à une température différente.

Votre sélection faite, cette température sera maintenue en permanence.

La position "**AUTO**" n'est utilisable qu'avec une régulation externe.

- Thermostat d'ambiance à fils TAD52.
- Kit de régulation proportionnelle d'ambiance radio.
- Rif 5000.

Si vous sélectionnez "**AUTO**" alors que la chaudière n'est pas équipée d'une régulation automatique, le chauffage s'arrêtera.



La température extérieure est **douce**

20°C

25°C

30°C

35°C

40°C



La température extérieure est **froide**

45°C

50°C

55°C

60°C



La température extérieure est **très froide**

65°C

70°C

75°C

80°C

85°C



## Le Kit Radio

Si votre installation de chauffage est pilotée par le kit radio, reportez vous à la notice spécifique pour son utilisation.



## La régulation RIF 5000

Si votre installation de chauffage est pilotée par une régulation en fonction des conditions extérieures, RIF 5000, reportez vous à la notice spécifique pour son utilisation.

Si la RIF 5000 contrôle deux circuits de chauffage distincts (exemple : plancher chauffant + circuit radiateurs) le satellite radio peut commander le deuxième circuit et doit être placé en un endroit représentatif de la température de la zone chauffée par ce circuit. (exemple : circuit radiateurs piloté par satellite radio)

Vous établirez alors un programme correspondant aux critères de confort que vous souhaitez appliquer à cette zone spécifique.



Type	Modèle	Puissance	Catégorie	Débit Calor.	Débit gaz			débit sanitaire $\Delta T$ 30 K	Pression Maxi ECS	T°C Maxi chauffage	Alimentation électrique	Capacité		Pression Maxi chauffage
					G20 20 mbar	G25 25 mbar	G31 37 mbar					vase	instal.	
UNITE		kW		kW	m <sup>3</sup> /h	m <sup>3</sup> /h	g/h	l/min	bar	°C	Volt	L	L	bar
HYDROMOTRIX Cheminée  B11BS	murale	23	II 2E + 3P	26,08	2,756	2,929	2020	11	10	85	230	10	120	3
		32	II 2E + 3P	36,05	3,812	4,052	2798	15	10	85	230	12	150	3
		45	II 2E + 3P	50,67	5,358	5,695	3933	19	10	85	230	16	200	3
HYDROMOTRIX Ventouse C13 - C33 C43 - C53	murale	23	II 2E + 3P	25,55	2,701	2,871	1983	12	10	85	230	10	120	3
PRESTIGE 50 Cheminée	sol	50	II 2E + 3P	54,59	5,772	6,136	4238			90	230			

## « Les incidents éventuels... »

Grâce à sa **RÉGULATION INTELLIGENTE INTÉGRÉE** votre chaudière est contrôlée en permanence. Cependant votre service de chauffage ou d'eau chaude peut être perturbé et ne pas vous donner entière satisfaction.

Souvent quelques manœuvres simples permettent soit de retrouver l'usage normal soit de donner à l'entreprise qui assure le service après-vente, des éléments de pré-diagnostic qui lui permettront d'être plus efficace.

Dans tous les cas, avant de prévenir le technicien, il est nécessaire de procéder à quelques vérifications.

## « Que faire si ... »

### ● je n'ai plus ni eau chaude, ni chauffage !

● Je vérifie que la prise électrique soit branchée.

● Je vérifie que l'interrupteur général soit basculé et son voyant allumé.

▶ Si ma chaudière est raccordée à une installation VMC GAZ Collective, je me renseigne auprès du gardien de son bon fonctionnement.



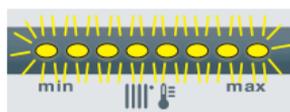
● Je regarde le tableau de bord.

- ▶ Le voyant rouge est allumé :
- ▶ Le brûleur est en sécurité.
- ▶ J'appuie sur le bouton de réarmement.



● Le voyant rouge est allumé et tous les voyants du thermomètre clignotent :

- ▶ La chaudière est en surchauffe, je dois impérativement appeler un professionnel.
- ▶ Si j'ai une chaudière raccordée à une cheminée, ou une VMC, j'appelle un professionnel pour faire vérifier ces dispositifs.



### ● Le voyant vert clignote.

- ▶ Les gaz brûlés ne sont pas évacués correctement. Je fais rapidement vérifier ma cheminée.
- ▶ Si j'ai une chaudière ventouse, je vérifie que l'évacuation des produits de combustion ne soit pas obstruée au niveau du terminal ventouse à l'extérieur.



### ● Le voyant rouge de l'indicateur de pression est allumé : la pression est insuffisante. Rétablir la pression d'eau comme indiqué page 3

### ● Le voyant jaune de l'indicateur de pression clignote et le voyant rouge est allumé.

- ▶ La pression est trop importante, la « soupape électronique » empêche le fonctionnement du brûleur : Enlever de l'eau par le purgeur d'un radiateur jusqu'à ce que le voyant vert s'allume seul.

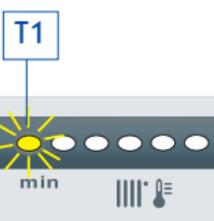
*Info:* En mode chauffage, il est normal que la pression varie du mini (jaune) au Maxi (jaune) sans atteindre les valeurs extrêmes (rouge allumé ou rouge clignotant).



### ● L'eau chaude sanitaire.

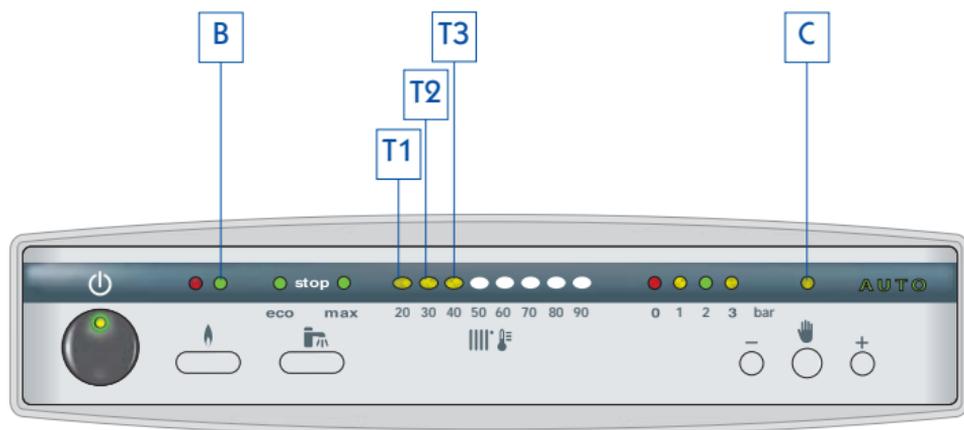
#### ● L'eau n'est pas assez chaude :

- ▶ je regarde le tableau de bord, le voyant "éco" ou "max" doit être allumé.
- ▶ Si aucun voyant de choix sanitaire n'est allumé, ou si le voyant T1 clignote sur l'indicateur de température du tableau de bord (voir page 11) la sonde sanitaire est défectueuse prévenir l'entreprise qui assure le service après vente.
- ▶ Si la situation au tableau de bord est normale, un réglage du régulateur thermostatique automatique est certainement nécessaire : prévenir un professionnel.



#### ● Le débit au robinet diminue :

- ▶ Il s'agit d'un phénomène d'entartrage, **contacter rapidement un professionnel.**



## ● Le chauffage

### ● Je regarde le tableau de bord :

- ▶ Le clignotement d'un voyant révèle toujours un mode de fonctionnement anormal.
- ▶ Le voyant vert **B** clignote: les gaz brûlés ne sont pas évacués correctement (voir page 10).
- ▶ Le voyant orange **C** clignote: changer les piles.
- ▶ Vous êtes équipés du kit radio, la transmission n'est pas reçue.
- ▶ Les voyants jaunes **T2**, **T3** ou **STOP** clignotent.  
Faire appel à l'entreprise qui assure le SAV, le remplacement d'une pièce est nécessaire.
- ▶ Vous êtes équipés d'une régulation RIF 5000 et **AUTO** clignote: la commande de la régulation est défectueuse.  
Faire appel à l'entreprise qui assure le SAV.

● pression d'eau dans le circuit est insuffisante, la rétablir comme indiqué page 3.

● Certains radiateurs situés au-dessus de la chaudière chauffent même l'été :

- ▶ votre installation a un fonctionnement en circulation naturelle, la pose d'un clapet antithermosiphon s'impose.

Faisons connaissance .....	page 2
Je veux mettre ma chaudière en marche ! .....	page 3
L'eau chaude sanitaire .....	page 3
Quelles sont les réglementations en vigueur ? .....	page 4
Les conseils pratiques ! .....	page 5
Caractéristiques techniques .....	page 8
Les incidents éventuels .....	page 9
Que faire si .....	page 9

## CONDITIONS GENERALE DE GARANTIE

- Voir carte de garantie livrée avec l'appareil.



**FRISQUET**

**FRISQUET S.A**

20, rue Branly Z.I. de Beauval - 77109 MEAUX Cedex

Tel 01 60 09 91 00 - Fax 01 60 25 38 50